



BILZARD  
ENTERTAINMENT

#3z5

# OVERWATCH®

*ŚWIEŻA KREW*



RAY FAWKES  
IRENE KOH





# ŚWIEŻA KREW

#325



Cassidy spotyka się z Farą w bazie Helix, by zrekrutować ją do Overwatch, jednak emocje z przeszłości studzą jej zapał do wstąpienia. Po niełatwym spotkaniu z matką Fara zgadza się ponownie rozważyć kierunek, jaki nada swojemu życiu – i wybrać taki, który pozwoli jej w pełni zrealizować swój bohaterski potencjał. Tymczasem uwagę Cassidy'ego zwraca kolejna niezwykła żołnierka.

SCENARIUSZ **RAY FAWKES** TŁUMACZENIE **ADRIAN WAJER** RYSUNEK **IRENE KOH**  
KOLORY **MARIEL RODRIGUEZ** PROJEKT TYPOGRAFICZNY **DERON BENNETT** OKŁADKA **IRENE KOH**

## DARK HORSE COMICS

PREZES I WYDAWCA **MIKE RICHARDSON** REDAKTOR **PHILIP R. SIMON** ZASTĘPCA REDAKTORA **JUDY KHUU**  
MŁODSZY REDAKTOR **ROSE WEITZ** PROJEKTANT **PATRICK SATTERFIELD** TECHNIK RYSUNKU CYFROWEGO **ALLYSON HALLER**

## ZESPÓŁ REDAKCYJNY BLIZZARD ENTERTAINMENT

GŁÓWNY REDAKTOR **CHLOE FRABONI** PRODUKCJA **FELICE HUANG, BRIANNE MESSINA, DEREK ROSENBERG**  
DYREKTOR DS. PRODUKTÓW KONSUMENCKICH **BYRON PARNELL** KIEROWNIK DS. GRAFIKI I PROJEKTU KSIĄŻEK **BETSY PETERSCHMIDT**  
KONSULTACJA ARTYSTYCZNA **MADI BUCKINGHAM, JEFF CHAMBERLAIN, MICHAEL CHU, SEAN COPELAND, JEFF KAPLAN, AARON KELLER, GEORGE KRSTIC, ARNOLD TSANG, ALYSSA WONG**



[Blizzard.com](http://Blizzard.com)

SPECJALNE PODZIĘKOWANIA **DAVID SEEHOLZER**

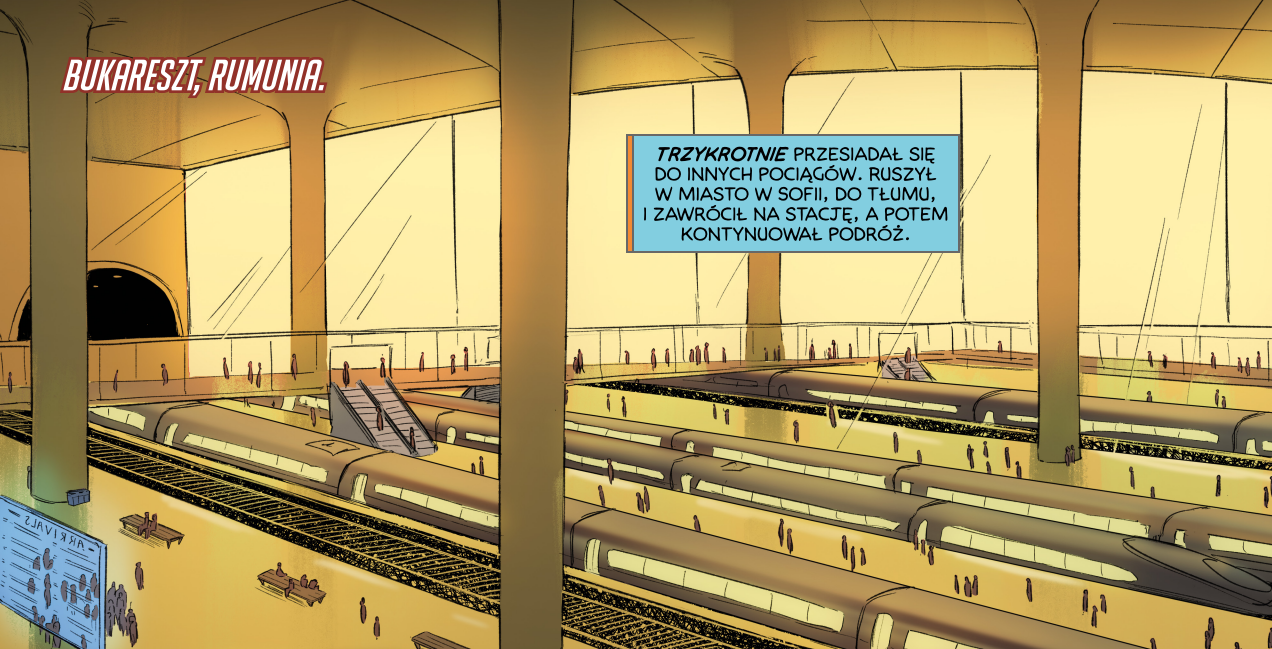
[DarkHorse.com](http://DarkHorse.com) [Facebook.com/DarkHorseComics](https://Facebook.com/DarkHorseComics) [Twitter.com/DarkHorseComics](https://Twitter.com/DarkHorseComics)

OVERWATCH: ŚWIEŻA KREW #3

OVERWATCH® © 2022 Blizzard Entertainment, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. Overwatch jest znakiem towarowym, a Blizzard Entertainment jest znakiem towarowym i/lub zastrzeżonym znakiem towarowym spółki Blizzard Entertainment, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. Dark Horse Comics® i logo Dark Horse są znakami towarowymi Dark Horse Comics LLC, zastrzeżonymi w różnych kategoriach i krajach. Wszystkie prawa zastrzeżone. Żaden fragment tej publikacji nie może być powielany lub rozpowszechniany w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody Dark Horse Comic LLC. Nazwy, postacie, miejsca i zdarzenia przedstawione w tym dziele są wytworem wyobraźni autora lub są wykorzystywane w sposób fikcyjny. Wszelkie podobieństwa do rzeczywistych osób (żywych lub martwych), wydarzeń, instytucji lub miejsc – wyłączając użycie w celach satyrycznych – są przypadkowe.



BUKARESZT, RUMUNIA.



TRZYKROTNIE PRZESIADAŁ SIĘ DO INNYCH POCIĄGÓW. RUSZYŁ W MIASTO W SOFII, DO TŁUMU, I ZAWRÓCIŁ NA STACJĘ, A POTEM KONTYNUOWAŁ PODRÓŻ.



ON WIE,  
CO ROBI.



NAJPIERW SĄDZIŁEM, ŻE JEST PO PROSTU *OSTROŻNY*. ALE JEST COŚ W SPOSOBIE, W JAKI DZIAŁA. POTRAFIĘ ODRÓŻNIĆ *CZUJNOŚĆ* OD *CELOWOŚCI*.

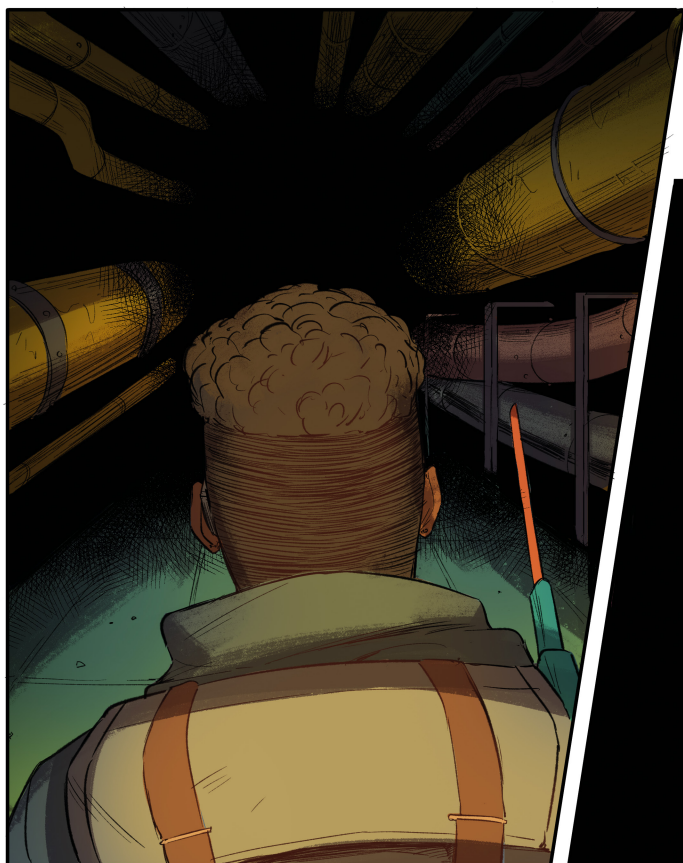
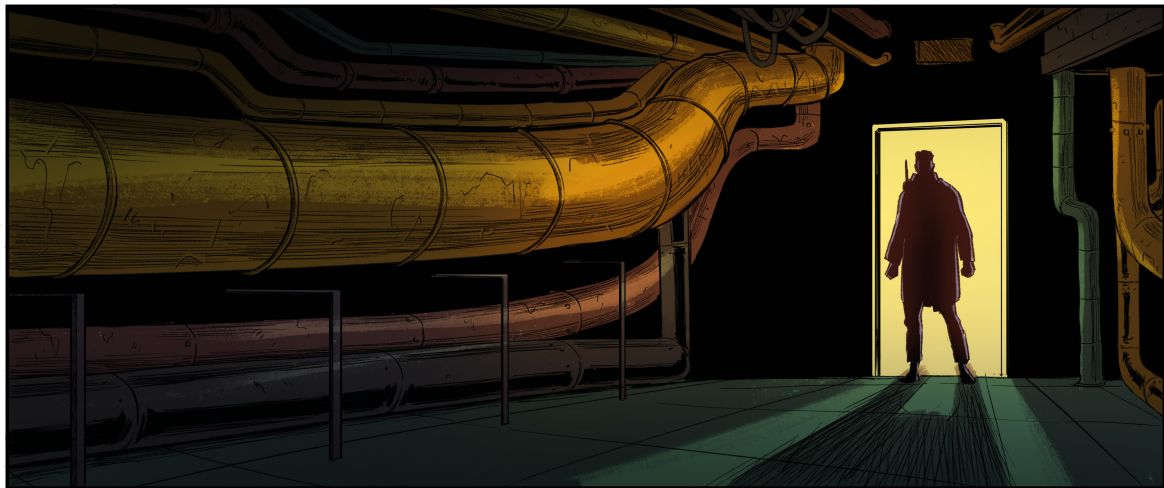


ON WIE,  
ŻE GO ŚLEDZĘ.

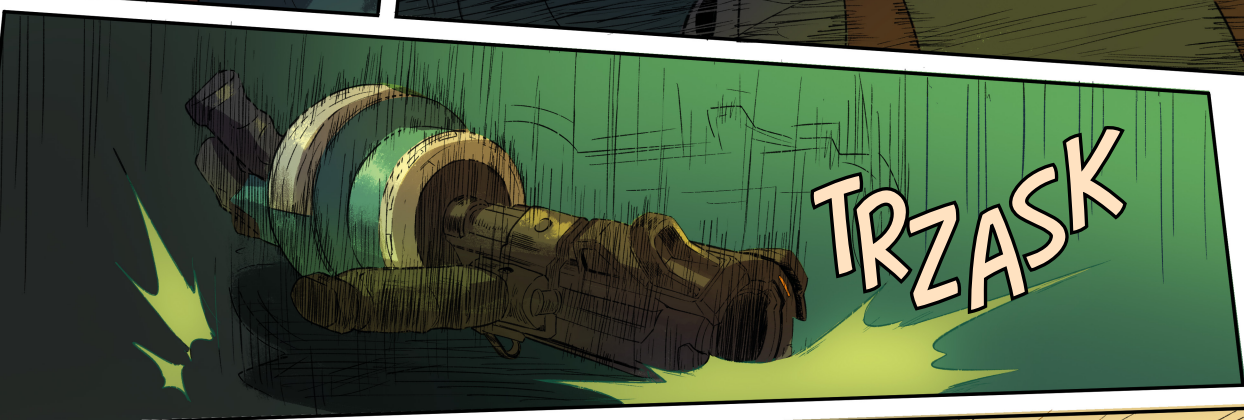
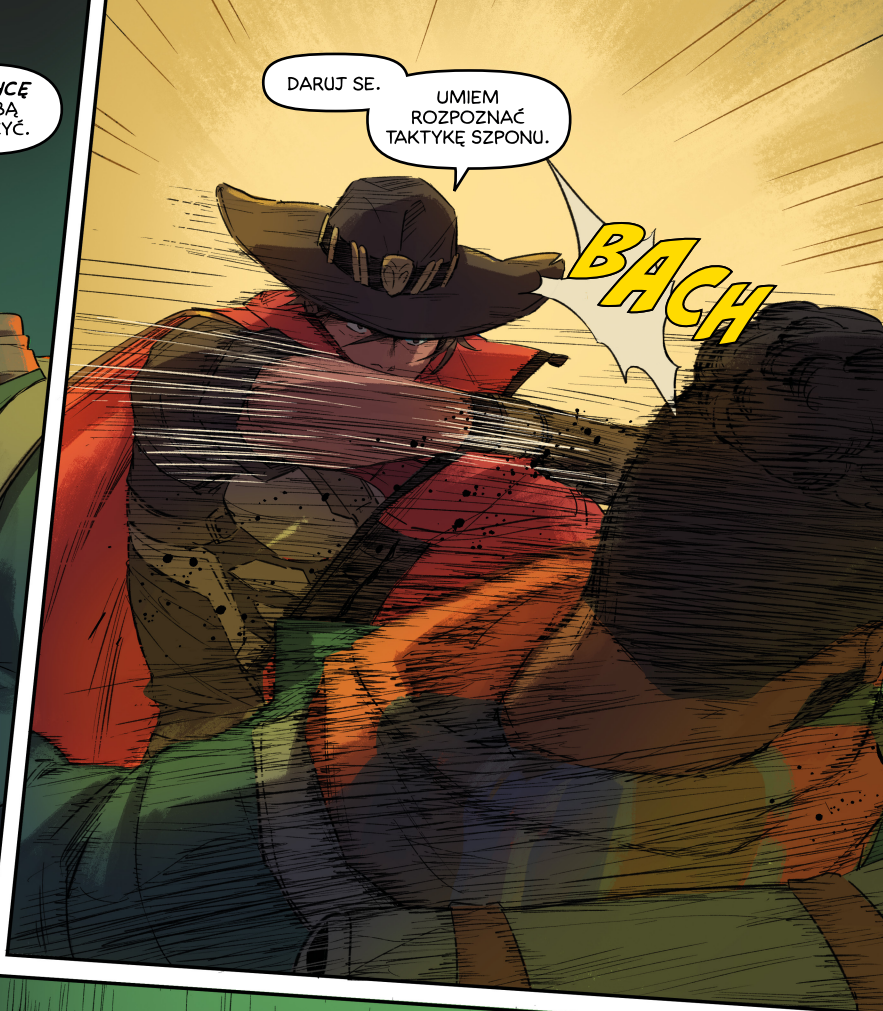




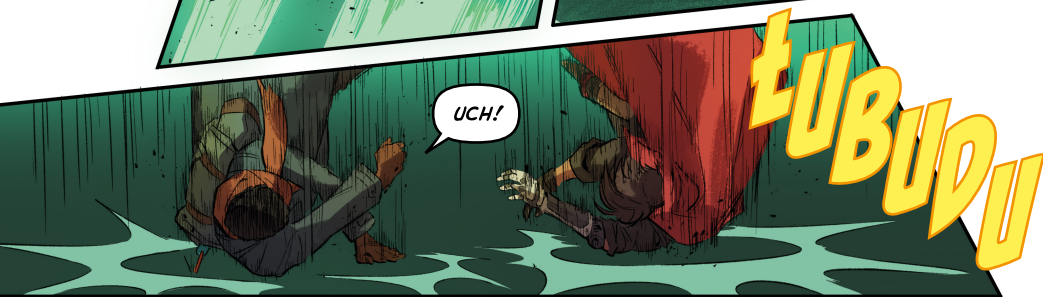
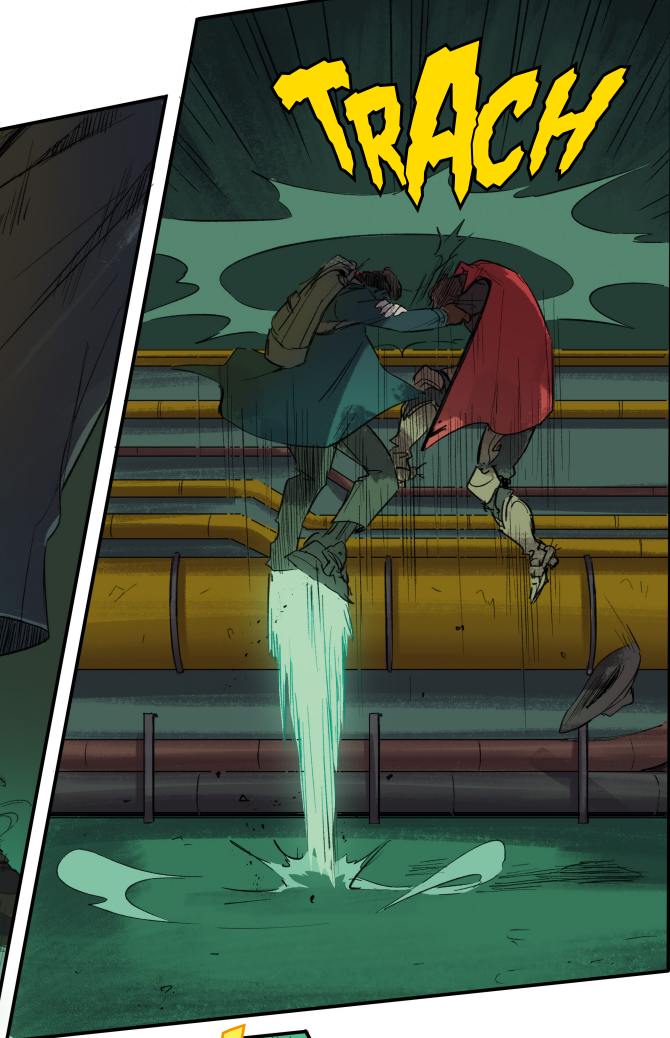
















NAZYWAM SIĘ **JEAN-BAPTISTE AUGUSTIN**.

SZPON MNIĘ SZKOŁIŁ, OWSZEM, ALE **NIE** JESTEM Z NIMI.

JUŻ NIE.



„**BYŁEM** SANITARIUSZEM POLOWYM W KOALICJI KARAIBSKIEJ, KIEDY DOŁĄCZAŁEM DO SZPONU.



NA POCZĄTKU BYŁO TAK, JAK SIĘ SPODZIEWAŁEM. PROSTE MISJE - GŁÓWNIIE AKCJE **RATOWNICZE**”.



ALE NIE ZADAŁEM WAŻNYCH **PYTAŃ**.

Z CZASEM STAŁO SIĘ JASNE, ŻE SZPON NIE CHCIAŁ **ZAKOŃCZENIA** KONFLIKTÓW. ONI JE **WZNIECALI**. CZERPALI Z NICH **KORZYŚCI**.

WIĘC ODSZEDŁEM. I OD TAMTEJ PORY MNIĘ ŚCIGAJĄ.



„WCIAŻ  
MUSIAŁEM  
UCIEKAĆ.

BYLI CORAZ BLIŻSI  
TEGO, ŻEBY MNIE  
DOPAŚĆ.

ALE ZDOŁAŁEM  
PRZETRWAĆ.

I DOWIEDZIAŁEM SIĘ,  
ŻE POLUJĄ NIE TYLKO  
NA MNIE. MAJĄ CAŁĄ LISTĘ -  
AGENTÓW, ICH KRYPTONIMÓW  
OPERACYJNYCH, OSTATNICH  
MIEJSC POBYTÓW.

**ZNANYCH  
I POTENCJALNYCH  
AGENTÓW OVERWATCH.**

ANGELA ZIEGLER - ŁASKA - BYŁA NA TEJ  
LISTE. WIEDZIAŁEM, ŻE PRZEBYWA Z MISJĄ  
POMOCY HUMANITARNEJ W KAIRZE  
I UDAŁEM SIĘ TAM, ŻEBY JĄ OSTRZEC.

KIEDY PRZYBYŁEM,  
JUŻ WYJECHAŁA. ALE  
MIEJSCOWI WCIAŻ  
MIELI KŁOPOTY...”.

TY TEŻ.

JESTEŚ  
NA ICH LISTE.  
TY I INNI...









**TRAAACH**











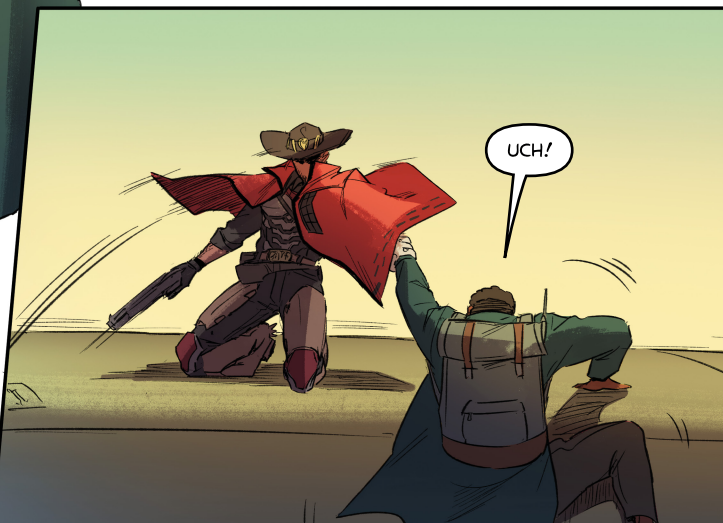
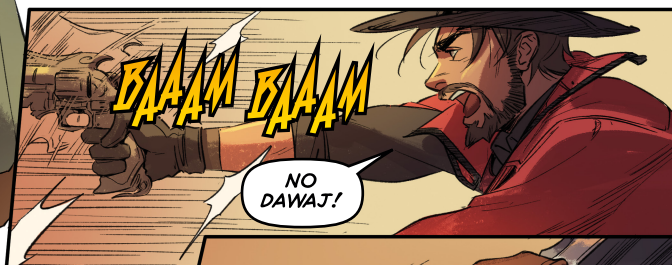
















TY... UCH.  
WRÓCIŁEŚ  
PO MNIE.

TA, TO BYŁO  
IMPULSYWNE  
I LEKKOMYŚLNE.



TYLKO  
MI SIĘ NIE  
ROZCZULAJ...



POZWÓL,  
ŻE...



IMPULS  
LECZĄCY... TO JAKĄŚ  
NANOTECHNOLOGIA?

PÓŹNIEJ  
WSZYSTKO  
CI OPOWIEM.

W ŚRODKU.





WYKAZAŁEŚ  
SIĘ **ODWAGĄ**,  
STAJĄC Z NIMI  
DO WALKI.

JEŚLI  
**FAKTYCZNIE** O TO  
CHODZIŁO.

E TAM,  
BYWAŁO  
GORZEJ.



GDYBYŚ BYŁ  
**SPRYTNYM** AGENTEM  
SZPONU, USTAWIŁBYŚ TO TAK, ŻEBY  
URATOWAĆ MI ŻYCIE W WALCE  
I SKOŃCZYŁBYM JAKO  
TWÓJ DŁUŻNIK.

ALE NIE  
JESTEM.



AGENTEM  
SZPONU CZY  
SPRYTNY?



MAM COŚ  
DO ZAŁATWIENIA. A TY  
SIĘ NA RAZIE PRZYCZAJ  
I NIE WYCHYLAJ, DOPÓKI  
SIĘ Z TOBĄ NIE  
**SKONTAKTUJĘ.**

KAŻĘ CIĘ KOMUŚ  
SPRAWDZIĆ. A JEŚLI  
OKAŻESZ SIĘ  
**SPOKO...**

DO CZEGO  
ZMIERZASZ?









CHCĘ TYLKO  
WSZYSTKO  
NAPRAWIĆ.



OVERWATCH  
ZROBIŁO COŚ  
DOBREGO DLA  
ŚWIATA.





JEŚLI ZDOŁAM  
IM POMÓC... CHOĆBY  
NAWET TYLKO TROCHĘ...



TO JESTEM  
GOTOWY.





**KILKA GODZIN PÓŹNIEJ...**

ZBLIŻAMY SIĘ  
DO GRANICY  
Z ROSJĄ...



PROSIMY  
O PRZYGOTOWANIE  
PASZPORTU I WIZY  
DO KONTROLI.



TERYTORIUM NA WSCHÓD  
OD KRASNOJARSKA JEST  
POD KONTROLĄ RSZ Z POWODU  
WZMOŻONEJ AKTYWNOŚCI  
OMNICZNEJ. PODRÓŻNYM  
ZALECA SIĘ...



**CIĄG DALSZY NASTĄPI...**





## *NASTĘPNY ZESZYT:*

---

*CASSIDY JEST CORAZ BLIŻEJ ZWERBOWANIA KOLEJNEJ BOHATERKI DO OVERWATCH. WĘDRÓWKA ŚLADAMI UPATRZONEJ KANDYDATKI RZUCA GO NA FRONT NIEBEZPIECZNEJ STREFY WOJENNEJ. GDY CASSIDY TRAFIA MIĘDZY NAPIERAJĄCE OMNIKI A BEZBRONNĄ WIOSKĘ, MUSI PRZEKONAĆ NAJNOWSZĄ REKRUTKĘ, ŻE OVERWATCH WALCZY O TO, CO SŁUSZNE.*